Porównanie tłumaczeń I Machabejska 1:51

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Zgodnie z tymi wszystkimi słowami wysłał pismo do całego swojego królestwa, ustanowił nadzorców nad całym ludem i rozkazał miastom Judy składać ofiary, miastu po mieście. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Podobne decyzje wydał dla całego swojego królestwa, ustanowił nadzorców nad całym ludem i rozkazał, aby miasta Judy - jedno po drugim - składały ofiary. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | За всіма цими словами він написав до всього свого царства і настановив наглядачів над всім народом і заповів містам Юди приносити жертви за містом і містом. |